



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2020
Municipalidad de Guatemala**

Dirección de Cooperación



ÍNDICE

PRESENTACIÓN	3
DIRECCIÓN DE COOPERACIÓN	5
Fortalecimiento institucional	6
Capacitación Técnica	6
Estudios e Investigaciones	7
Cuadro No. 1 Fortalecimiento Institucional: Apoyo en la gestión de Becas ofrecidas por diferentes Gobiernos y/o Agencias de Cooperación	8
Cuadro No. 2 Fortalecimiento institucional: Talleres de Capacitación e intercambios organizados a través de Programas Específicos de Cooperación	8
Cuadro No. 3 Fortalecimiento Institucional: Participación en Eventos organizados por la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica (UCCI)	10
Acompañamiento, monitoreo y seguimiento a programas ejecutados con financiamiento de entidades cooperantes.	11
Programa “Espacios Seguros de Convivencia para Jóvenes en Centroamérica – CONVIVIR”	11
Cuadro No. 4. Obras ejecutadas en el marco del Programa CONVIVIR	13
Cuadro No. 5. Proyectos en ejecución en el marco del Programa CONVIVIR	14
Cuadro No.6. Total de jóvenes capacitados por la Municipalidad de Guatemala, a través de diferentes cursos brindados por instituciones educativas público y privadas, apoyadas por el Programa CONVIVIR.	15
Proyecto de Fortalecimiento Comunitario – CONVIVIMOS, financiado por USAID, ejecutado a través de Mercy Corps.	16
Proyecto Vecindario Próspero, ejecutado por USAID-INL, en coordinación con la Dirección de Urbanística.	16
Acompañamiento a los programas y proyectos ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).	17
Otros Proyectos	18
Gestión de cooperación (financiera no reembolsable, técnica y en especie)	19
Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales)	20
Relación con Organizaciones Municipalistas	20
Alianzas a través de Hermanamientos	20
Cuadro No. 7. Hermanamientos establecidos a la fecha	21
Relaciones Interinstitucionales	22
ANEXOS	23



Presentación

La cooperación, entendida como una acción conjunta para la consecución de fines comunes, se desarrolló en el año 2020, en un marco más humano y solidario, derivado de la pandemia del Covid-19 que afectó, no solo a Guatemala, sino al mundo.

Este nuevo escenario reorientó las líneas de trabajo y prioridades en el marco de la gestión de la cooperación internacional, a manera de incluir, además de temas para la promoción y desarrollo del municipio, atención social, inclusión y participación, temáticas para la atención, mitigación y prevención de la pandemia.

Para Municipalidad de Guatemala, la cooperación en todos sus niveles, es una herramienta que permite el mutuo aprendizaje para abordar temáticas para la solución de problemas comunes que afectan a las poblaciones y sus instituciones, promueve la interlocución y relación con entidades internacionales y nacionales para el fortalecimiento institucional, promover la identidad local, desarrollar el capital social, el desarrollo económico y gestionar el espacio público.

En este marco, la Dirección de Cooperación realizó en el año 2020 una serie de actividades orientadas a la gestión de cooperación técnica y financiera no reembolsable para complementar los esfuerzos municipales para la consecución de los objetivos trazados en la estrategia municipal y el Plan Santiago, de manera que se fortalezcan las capacidades institucionales, a través de para la implementación de proyectos de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas.

En el presente año, la gestión de la cooperación técnica y financiera, reembolsable y no reembolsable, con organismos nacionales e internacionales constituyó una de las principales actividades de la Dirección de Cooperación, a la que se sumó la gestión de proyectos a través de la Cooperación Sur Sur como apoyo en el marco de la pandemia.

Así también, se brindó acompañamiento a diferentes direcciones e instancias municipales para la formulación de propuestas y la orientación sobre los mecanismos nacionales e institucionales a cumplir. Así mismo, se promovió el intercambio de conocimiento para la difusión de mejores prácticas y la formación de personal de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas, tanto a nivel nacional como internacional, apoyando así el fortalecimiento de las capacidades



institucionales; actividades que derivado de la pandemia se desarrollaron, en su mayoría, en modalidad virtual.

Por otro lado, la Dirección de Cooperación trabajó en la coordinación y seguimiento a proyectos que se ejecutan con fondos de cooperación internacional a través de diferentes unidades y/o direcciones municipales, en el monitoreo a la ejecución de acciones y seguimiento a la presentación de informes a diferentes instancias de dichos proyectos.

La descripción de las actividades realizadas por la Dirección de Cooperación para la consecución de sus objetivos se presentan de la siguiente forma: Fortalecimiento institucional, Gestión de financiamiento, Monitoreo a programas ejecutados con fondos de cooperación internacional, Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales). Acompañamiento a los programas ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) y coordinación de actividades en el marco de la Cooperación Sur Sur.



Dirección de Cooperación

La Dirección de Cooperación tiene como objeto, promover la relación con entidades internacionales y nacionales para la búsqueda de oportunidades de capacitación, promoción y de mutuo aprendizaje y gestión de fondos para la implementación de proyectos de la Municipalidad de Guatemala y sus Empresas.

Para completar los esfuerzos municipales en búsqueda del bien común de los vecinos y vecinas de la ciudad de Guatemala, en el año 2020 la Dirección de Cooperación promovió ante representantes y personal de entidades cooperantes el plan estratégico del municipio con el objetivo de direccionar apoyo hacia Municipalidad de Guatemala.

El trabajo de la Dirección se encamina a partir de la identificación de necesidades y proyectos municipales que requieren complementarse y/o implementarse con fondos de cooperación, los cuales están vinculados al plan estratégico municipal, así como a las prioridades nacionales que tienen sinergia con las establecidas por las entidades cooperantes.

En el año 2020, la Dirección de Cooperación, en el marco de sus atribuciones contribuyó al fortalecimiento de las capacidades institucionales, a través de la coordinación de actividades de capacitación, gestión de becas, talleres, intercambios, entre otros que se ejecutaron de forma presencial y virtual; gestión de proyectos de cooperación financiera no reembolsable, técnica y en especie ante diferentes organismos cooperación internacional, hermanamientos con otras ciudades, acompañamiento a procesos administrativos; monitoreo y seguimiento de proyectos que se ejecutan con fondos de cooperación; preparación de presentaciones e informes para entidades cooperantes y entidades nacionales. En este marco mantuvo estrecha relación con entidades cooperantes como AECID, KfW, PNUD e instancias nacionales como la SEGEPLAN y MINEX, entre otros,

Las actividades realizadas y resultados obtenidos por la Dirección de Cooperación en el año 2020 se describen a continuación.



Fortalecimiento institucional

La formación de capital humano de las diferentes direcciones y empresas municipales constituye una actividad orientada a mejorar el funcionamiento y calidad de los servicios que presta Municipalidad de Guatemala a la población del municipio. La Dirección de Cooperación promueve este componente a través de organismos nacionales e internacionales y alianzas estratégicas con instituciones afines. En el año 2020, desde la Dirección de Cooperación, se gestionó el apoyo para la participación de funcionarios y personal municipal en becas de estudio, reuniones, talleres, seminarios e intercambios. A pesar que las actividades estaban previstas inicialmente en modalidad presencial, debido a las medidas tomadas para la prevención y mitigación del Covid-19, muchos de ellos se trasladaron a modalidad virtual, con el fin de resguardar la seguridad de todas las personas participantes.

Así también, como parte del fortalecimiento institucional se dio acompañamiento al monitoreo y seguimiento a proyectos financiados con fondos de cooperación nacional e internacional, como componente integral de buenas prácticas administrativas y en sinergia con los formatos de cada ente cooperante.

Capacitación Técnica

Se refiere a procesos educativos de corto plazo que permite a funcionarios y personal técnico municipal adquirir conocimientos y habilidades técnicas necesarias para incrementar su eficacia y contribuir al logro de las metas municipales. En el año 2020, este tipo de procesos realizaron tanto de manera presencial como virtual, dadas las medidas de distanciamiento social para la prevención del COVID-19.

La Dirección de Cooperación gestiona este apoyo desde tres espacios: por medio de la Secretaría de Planificación y Programación –SEGEPLAN- que centraliza el apoyo de Embajadas y entidades cooperantes que, de manera directa, apoyan a los gobiernos locales en la formación de capital humano; a través de instituciones socias que promueven el intercambio de experiencias y capacitación del capital humano en los gobiernos locales; por medio de la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica y a través de proyectos ejecutados con fondos de cooperación internacional que incluyen el componente de fortalecimiento institucional.

Dentro de cursos y seminarios en los que participaron funcionarios, personal y colaboradores municipales en el presente año se encuentran:



- ✓ Seminario en línea “La Cooperación entre gobiernos subnacionales y locales en Iberoamérica” el cual se llevó a cabo el 21 de septiembre del año 2020, financiado por el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS), conjuntamente con la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI).
- ✓ Seminario-Taller en línea “Construyendo capacidades para la promoción de la Cooperación Descentralizada Sur-Sur en Iberoamérica” el cual se llevó a cabo del 22 al 25 de septiembre del año 2020, impartido por el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS).
- ✓ Participación en Curso en línea de Cooperación Descentralizada ofrecido por el Observatorio de Cooperación Descentralizada integrado por la Diputación de Barcelona y la Intendencia de Montevideo, realizado del 21 de septiembre al 13 de diciembre de 2020.

Así mismo, se apoyó la capacitación de al menos 167 personas colaboradores de Alcaldías Auxiliares municipales a través de proyectos de cooperación internacional. Los procesos de capacitación desarrollados a través de programas específicos, alianzas estratégicas y asociaciones con ciudades hermanas se detallan en los cuadros No. 1, 2 y 3.

Estudios e Investigaciones

En el año 2020, se apoyó a la Dirección de Movilidad Urbana –DMU- en alianza con Flacso Guatemala, en la realización de un diagnóstico participativo sobre Movilidad en bicicletas, el cual tuvo como objetivos:

- ✓ Contribuir con investigación aplicada sobre temas de gestión y movilidad urbana
- ✓ Comprender las dinámicas de la movilidad de ciclistas, sus necesidades y perspectivas de participación ciudadana en el contexto del Covid-19 en la Ciudad de Guatemala
Identificar los aspectos de vulnerabilidad y riesgo a los que están expuestos los ciclistas regulares en la ciudad de Guatemala.
- ✓ Conocer las perspectivas de ciclistas en torno a la participación ciudadana vinculada a sus intereses y necesidades.

Los resultados de la investigación se presentaron durante el mes de diciembre al Alcalde y el equipo de Movilidad Urbana.



Cuadro No. 1 Fortalecimiento Institucional: Apoyo en la gestión de Becas ofrecidas por diferentes Gobiernos y/o Agencias de Cooperación

Evento	Donante	Participante (s)	Dirección
Seminario Virtual “La Coopeación entre gobiernos subnacionales y locales en Iberamérica”	Programa Iberoamericano para el Fortalecimientos de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS), conjuntamente con la Agencia Peruana de Cooperación Internacional (APCI).	-Luisa María Galdámez Arriaga -Rebeca Elizabeth Colindres de León	Dirección de Cooperación
Seminario-Taller “Construyendo capacidades para la promoción de la Cooperación Descentralizada Sur-Sur en Iberoamérica”	Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS).	-Luisa María Galdámez Arriaga	Dirección de Cooperación
Curso en línea Especialista en Cooperación Descentralizada	Observatorio de Cooperación Descentralizada Diputación de Barcelona e Itendencia de Montevideo	-Rebeca Elizabeth Colindres de León	Dirección de Cooperación

Cuadro No. 2 Fortalecimiento institucional: Talleres de Capacitación e intercambios organizados a través de Programas Específicos de Cooperación

Curso / Taller	Cooperante	Participante (s)	Dirección
Diplomado de Liderazgo y Coaching	Programa CONVIVIR (Cooperación del Gobierno Alemán a través del KfW)	(100 personas, 46 hombres y 54 mujeres) Promotores/as de las Alcaldías Auxiliares	· Alcaldías Auxiliares 22 zonas
Diplomado de Liderazgo y Coaching	Programa CONVIVIR (Cooperación del Gobierno Alemán a través del KfW)	(67 personas, 22 hombres y 45 mujeres) Coordinadores/as de las Alcaldías Auxiliares	· Alcaldías Auxiliares 22 zonas



La Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica –UCCI-

La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas – UCCI, es una organización internacional de carácter municipal cuyo objetivo principal es promover el fortalecimiento institucional a través de la cooperación entre las ciudades miembros creando espacios de interlocución para el desarrollo de modelos de desarrollo solidarios, responsables con el medio ambiente y respetuosos de las culturas locales que permitan el fomento de la convivencia pacífica. La Ciudad de Guatemala participa activamente en las diferentes actividades desde octubre de 1982, año de su fundación.

Como iniciativa de ciudad de Guatemala se convocó a reuniones virtuales a las Alcaldías de las Ciudades Capitales de la Región que celebran en el 2021 el bicentenario de independencia con el objetivo de tener acciones conjuntas.

Dentro del marco de la UCCI se llevan a cabo encuentros de capacitación e intercambio de experiencias a través de los diferentes Comités responsables de temáticas específicas.

Este año, en el mes de febrero se llevó a cabo el encuentro de Coordinadores el cual tuvo como objetivo el análisis de las actividades del 2019 y la planificación para el 2020. Sin embargo, los intercambios presenciales se vieron afectados por la pandemia del COVID19, por lo cual se tuvo que hacer la adaptación a la modalidad virtual para poder cumplir con el cometido planificado.

A continuación se enumeran los talleres que se llevaron a cabo en el 2020.



Cuadro No. 3 Fortalecimiento Institucional: Participación en Eventos organizados por la Unión de Ciudades Capitales de Iberoamérica (UCCI)

Evento	Ciudad	Fecha	Dependencia
42ª Edición del Programa Iberoamericano de Formación Municipal, en el módulo de Sostenibilidad Urbana	Virtual	Marzo	Eddy Morataya - Director de Movilidad Urbana
42ª EDICIÓN – Progama Iberoamericano de Formación Municipal – Políticas Sociales –	Virtual	Del 09 al 11 de junio 2020.	Rocio Penados - Directora de Desarrollo Social
Políticas Sociales y sostenibilidad urbana	Virtual	23 al 24 de junio 2020.	David Rosales – Concejalía II
Seminario web “Derecho Internacional en la Pandemia Covid-19: con enfoque a Derechos Humanos de cara a la crisis sanitaria en la Region”.	Virtual	12 de agosto de 2020	Irma Rodas - Directora de Cooperación Aída Bocock - Directora de Educación y Cultura Vivian Marroquín – Jefa del Departamento de Festivales y Eventos Culturales
Turismo e Innovación en el espacio Iberoamericano	Virtual	23 de septiembre	Irma Rodas - Directora de Cooperación
Programa Iberoamericano de Formación Municipal de la UCCI "Modalidad Online" Módulo Virtual de Vivienda	Virtual	10, 11 Y 12 de noviembre 2020	Silvia García Vitorazzi - Dirección de Planificación Municipal Rossana García – Apoyo a las Mancomunidades
Módulo Virtual de Obras y Equipamientos, Gestión del Espacio Público y Patrimonio	Virtual	17, 18 Y 19 de noviembre DE 2020	Emilio Vargas – Urbanística Melanie Acevedo Véliz Dirección de Medio Ambiente Susana De León Dirección de Medio Ambiente
XXXV Reunión del Comité Sectorial de Cultura de la Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas	Virtual	1 y 2 de diciembre de 2020	Aída Bocock - Directora de Educación y Cultura



Acompañamiento, monitoreo y seguimiento a programas ejecutados con financiamiento de entidades cooperantes.

Como parte de las actividades de la Dirección de Cooperación, se dio acompañamiento a la ejecución de proyectos financiados con fondos de cooperación internacional, así como monitoreo y seguimiento a la ejecución de gastos de acuerdo a lo establecidos por los organismos cooperantes que financian dichos proyectos y la presentación de informes a las diferentes instancias que los requieren.

Programa “Espacios Seguros de Convivencia para Jóvenes en Centroamérica – CONVIVIR”

Este programa es financiado con fondos de la Cooperación Alemana a través del Banco de Desarrollo Alemán (KfW por sus siglas en alemán). El Programa tiene como objetivo fortalecer la convivencia ciudadana, la participación social y la participación económica de jóvenes a nivel comunitario, en áreas seleccionadas de mayor vulnerabilidad o violencia en la Ciudad de Guatemala, a través de la promoción de la participación protagónica de los y las jóvenes en la revitalización y utilización sostenible de los espacios seguros. El programa cuenta con tres componentes que fortalecen las acciones municipales:

- 1) Construcción y/o mejoramiento de infraestructura para jóvenes: fortalece las acciones municipales en cuanto a la ampliación y mejora de espacios municipales para uso y convivencia de las y los jóvenes de la ciudad, así como de sus familias.
- 2) Fortalecimiento de habilidades para el trabajo y habilidades sociales para jóvenes: fortalece las capacidades municipales en cuanto a la oferta de capacitación y desarrollo de habilidades sociales y para el trabajo de las y los jóvenes de las 22 zonas de la ciudad capital.
- 3) Fortalecimiento de las capacidades de la Entidad Ejecutora (Fort. Institucional): Dentro de este marco, se llevaron a cabo talleres de capacitación y estudios que permitieron el desarrollo de habilidades y conocimientos a funcionarios, personal técnico y Alcaldes Auxiliares de las diferentes zonas que integran la Ciudad (ver cuadro No. 2), así como herramientas para su implementación en las actividades municipales.



En su ejecución se involucran diferentes dependencias municipales, entre ellas, la Unidad Técnica de la Dirección de Desarrollo Social, Regencia Norte y Dirección de Medio Ambiente responsables de proyectos de infraestructura; la Dirección de Educación y Cultura, Escuela Taller, Secretaría de Asuntos Sociales, Dirección de Desarrollo Social y Dirección de la Mujer a cargo de la implementación de medidas sociales y procesos de capacitación dirigidas a jóvenes; y la Dirección de Cooperación entre otras que contribuyen o reciben apoyo para el fortalecimiento institucional.

En el caso del Programa CONVIVIR, la Dirección de Cooperación tiene una participación más activa, en cuanto a la planificación, ejecución, coordinación, administración, seguimiento, monitoreo y reportes del programa, ya que se constituye como la Unidad Administrativa del Programa (UAP), responsable de la rendición de cuentas ante la entidad cooperante.

En este marco, en el año 2020, la Dirección de Cooperación coadyuvó al cumplimiento de los objetivos previstos y al alcance de los siguientes resultados:

- Un proyecto de infraestructura entregado a la comunidad en zona 18.
- Cuatro proyectos de infraestructura por entregar a la comunidad en zonas 5, 8, 18 y 24.
- Cuatro proyectos de infraestructura en ejecución en zonas 3, 13, 16 y 18
- Dos proyectos de infraestructura por iniciar
- Seis proyectos en concurso (publicados o por publicar en Guatecompras)

Los proyectos en mención se describen en los cuadros 4 y 5.

En este mismo componente, el proyecto apoya con el equipamiento de los centros de capacitación tecnológica (MUNITEC) ubicados en zonas 3 y 21.

En el Componente 2, se benefició con becas de capacitación a mil doscientos diecinueve jóvenes, 826 mujeres y 393 hombres, en desarrollo y habilidades blandas y habilidades técnicas, que incluye los becados con aportes de contrapartida municipal. La supervisión de los procesos de capacitación, en el marco de este programa, está a cargo de la Dirección de Cooperación y el Programa “Arte para vivir en Comunidad a cargo de la Dirección de Desarrollo Social. Las temáticas e instituciones se describen en el cuadro No. 6.

En cuanto al componente 3, el programa apoyó el desarrollo de Herramientas metodológicas para la Dirección de la Mujer y un Inventario de Gases Efecto



Invernadero para la Dirección de medio ambiente, que les permite contar con herramientas metodológicas para el desarrollo de sus actividades.

Además, como parte del fortalecimiento institucional se coordinó la participación de personal de las veintidós Alcaldías Auxiliares en un proceso de capacitación para el desarrollo de habilidades de liderazgo y coaching que coadyuve al ambiente laboral y la relación con los vecinos que atienden.

Cuadro No. 4. Obras ejecutadas en el marco del Programa CONVIVIR

No.	Nombre Proyecto	Zona	Unidad Ejecutora
1	Construcción del parque ecológico 6a. Calle 64-68 y 64-68 interior 1, Residenciales Pinares del Norte.	18	Medio Ambiente
2	Mejoramiento parque, 18 calle 47-07 Colonia San José la Chácara zona 5, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	5	Desarrollo Social
3	Construcción Parque, 12 Avenida 33-66 Zona 8, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	8	Desarrollo Social
4	Construcción Parque, 9 calle y 26 avenida colonia Paraíso II, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	18	Regencia Norte
5	Construcción Salón Comunitario de Usos Múltiples, Cantón Porvenir, Canalitos. Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	24	Regencia Norte



Cuadro No. 5. Proyectos en ejecución en el marco del Programa CONVIVIR

No.	Nombre Proyecto	Zona	Unidad Ejecutora
1	Construcción Centro de Capacitación, 39 Calle 10-70 zona 3.	3	Desarrollo Social
2	Construcción parque ecológico ingreso por 3 Avenida y 11 Calle, Lomas de Pamplona, Barrancos entre Zona 12 y 13	13	Medio Ambiente
3	Construcción Salón de Usos Múltiples, Diagonal 34, Calle Real Acatán, 26-31 zona 16 Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	16	Desarrollo Social
4	Construcción Salón de Usos Múltiples, 16 calle 22-75 zona 6, Colonia Nuevo San Antonio, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala.	6	Desarrollo Social
5	Mejoramiento Parque, 33 Avenida y 39 Calle Col. El Amparo I, zona 7, Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala	7	Desarrollo Social
6	Construcción parque, 24 avenida y 25 avenida, Asentamiento La Ruedita, colonia Paraíso II, zona 18. Municipio de Guatemala, Departamento de Guatemala	18	Regencia Norte



Cuadro No.6. Total de jóvenes capacitados por la Municipalidad de Guatemala, a través de diferentes cursos brindados por instituciones educativas público y privadas, apoyadas por el Programa CONVIVIR.

Nº	Nombres del Curso/Taller	Entidad	M	F	TOTAL POR CURSO
1	Capacitación de jóvenes en valores, identidad territorial y convivencia armónica "Arte para CONVIVIR en comunidad".	CICAM	95	105	200
2	Capacitar a mujeres jóvenes en temas de ciudadanía y género.	DMM		129	129
Sub Total programas			95	234	329
4	Servicio y atención al cliente	UDEO	78	138	216
	Inteligencia emocional y Liderazgo en la Educación	UDEO	17	113	130
	Enfermería Básica	UDEO	4	39	43
Sub-Total UDEO			99	290	389
5	Becas idioma inglés intermedio	IGA	41	60	101
	Becas idioma inglés avanzado*	IGA	158	242	400
Sub-Total IGA			199	302	501
TOTALES			393	826	1219
*Contrapartida municipal			1219		



Proyecto de Fortalecimiento Comunitario – CONVIVIMOS, financiado por USAID, ejecutado a través de Mercy Corps.

El proyecto Convivimos es una iniciativa que inicio a finales 2016, y concluyo administrativamente en agosto del año 2020. El proyecto fue ejecutado por el Consorcio liderado por Mercy Corps., en el cual participan también Fe y Alegría, Flacso Guatemala, IEPADES y Fundaespro. El financiamiento procedió de USAID, siendo Mercy Corps., quién administró los fondos.

En el marco de este programa, la Dirección de Cooperación brindó acompañamiento y coordinación de acciones con miembros de Alcaldías Auxiliares de las zonas 3 y 7, zonas beneficiadas con dicho proyecto, para concluir el proceso administrativo para concluir el proyecto. En este marco, se alcanzaron los siguientes objetivos:

Proceso administrativo interno municipal, de aceptación del Concejo Municipal, en la donación de los bienes y servicios que fueron adquiridos y/o desarrollados por el proyecto, entre los cuáles se encuentran, la aceptación de las donaciones:

Obras de infraestructura Consistente en el ingreso a activos municipales de la infraestructura que corresponde a:

- Parque Lineal Verbena zona 7
- Parque Lineal Los Aguilares zona 3
- Oficina Municipal de la Mujer.

Proyectos sociales: Consistentes en la sistematización de experiencias de las iniciativas relevantes desarrolladas por los miembros del Consorcio, en el municipio de Guatemala.

Proyecto Vecindario Próspero, ejecutado por USAID-INL, en coordinación con la Dirección de Urbanística.

La iniciativa forma parte de una extensión al Proyecto ejecutado durante el período 2018-2019, ejecutado por la Dirección de Desarrollo Social en alianza con RTI. Siendo esta segunda fase del proyecto, la Dirección de Urbanística la responsable de la coordinación general ante USAID, y la Dirección de Cooperación apoyo técnico y acompañamiento en el componente de trabajo con juventud y acciones de empleabilidad del proyecto.



El proyecto se ejecuta en las zonas 6 y 18 del Municipio de Guatemala, integrado por dos componentes:

- Infraestructura
- Empleabilidad para jóvenes.

En el segundo componente, se acompañó desde la Dirección de Cooperación, para definir la estrategia de intervención del proyecto, en alianza con Grupo Ceiba, entidad contratada por USAID, para desarrollar un componente social de trabajo con jóvenes, en ámbito de formación para el empleo y/o emprendimiento. De manera coordinada con Regencia Norte, se realizó convocatoria para asignar 120 en ofimática, certificados por Grupo Ceiba y el Ministerio de Educación; adicionalmente becas para jóvenes residentes de zona 18, quienes no han concluido el proceso de educación básico o media, para que puedan concluir estudios.

Se tiene previsto para 2021, realizar otras actividades que complementen el proceso de formación, de acuerdo a cómo evolucionen las restricciones de la pandemia.

Acompañamiento a los programas y proyectos ejecutados por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Dentro del marco del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo –PNUD- la Dirección de Cooperación brinda apoyo a los proyectos:

- ✓ Proyecto Fortalecimiento de las capacidades municipales para el desarrollo de políticas públicas locales con énfasis en juventud – Munijoven
- ✓ Programa de Desarrollo Metropolitano de la Ciudad de Guatemala – PRODEME –

La Dirección de Cooperación tiene una participación, en cuanto a la coordinación, administración, seguimiento, monitoreo y reportes de estos proyectos, ya que la Directora de Cooperación funge como Directora de estos, siendo responsable de la rendición de cuentas ante la entidad cooperante.



Otros Proyectos

Entre otras actividades de seguimiento y apoyo a proyectos ejecutados con fondos de cooperación internacional, la Dirección de Cooperación brindó apoyo y seguimiento a la ejecución y/o presentación de informes correspondientes de los siguientes programas:

1. Proyecto Escuela Taller Municipal de Guatemala, financiado por la Agencia Española de Cooperación al Desarrollo AECID.
2. Planes y Proyectos Urbanos Estratégicos en la zona central histórica de la Ciudad de Guatemala, (Fase VIII), financiado por la Agencia Española de Cooperación al Desarrollo AECID.
3. Programa de Cooperación en Materia de Arquitectura y Vivienda, financiado por la Junta de Andalucía/AECID.
4. Proyecto Bases Técnicas para el Establecimiento de una Estrategia de Seguridad Hídrica para el Área Metropolitana de la Ciudad de Guatemala y Municipalidades de la Mancomunidad Gran Ciudad del Sur, compatible con una explotación sostenible del acuífero o Seguridad Hídrica de la Región Metropolitana de Guatemala, con apoyo de la Agencia Española de Cooperación al Desarrollo AECID, a través del Programa del Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento (FCAS).
5. Cooperación Técnica y Financiera para la Implementación y Ejecución del “Programa Educativo del niño, niña y adolescente trabajador del Instituto Santa María zona 3”.



Gestión de cooperación (financiera no reembolsable, técnica y en especie)

Dentro de este tema, se coordinó con la cooperación bilateral y descentralizada de entidades presentes en el país, así como aquellas en el ámbito internacional que desde sus sedes apoyan temas de interés municipal. Este trabajo se realizó bajo la dirección de la Concejalía Segunda y en coordinación de las diferentes dependencias municipales.

Esto implicó trabajo coordinado con entidades cooperantes, Organismos Estatales y Privados, Gobiernos Locales, Organizaciones No Gubernamentales, entre otras, las cuales han apoyado proyectos y programas ejecutados por diferentes direcciones y empresas municipales, fortaleciendo el quehacer municipal, para la búsqueda de la continuidad del apoyo que han brindado a Municipalidad.

Entre las actividades de apoyo brindadas por la Dirección de Cooperación están:

- ✓ Apoyo a la Dirección de Movilidad Urbana en la formulación del proyecto “Plan Maestro de Movilidad Metropolitana” y procesos de gestión para su financiamiento ante el Banco Interamericano de Desarrollo –BID- (cooperación técnica no reembolsable)
- ✓ Apoyo a la Empresa Municipal de Tránsito en los procesos de gestión de fondos para la ejecución del proyecto “Implementación de Acciones del Plan Santiago en el sistema de transporte público “Transmetro” en la Ciudad de Guatemala, ante el Programa Iberoamericano para el Fortalecimiento de la Cooperación Sur-Sur (PIFCSS) (dentro del marco de cooperación sur-sur, cooperación directa)
- ✓ Apoyo a la Concejalía Primera en la formulación del proyecto “Parques de Conexión y Cambio de Luminarias a Tecnología Inteligente” para la gestión de fondos ante la USAID (Proyecto “Creando Oportunidades Económicas – CEO)
- ✓ Apoyo al Área de Vivienda e Instrumentos de Gestión de la Dirección de Planificación Urbana, con documentos para solicitud de información sobre los mecanismos que utilizan para otorgar de incentivos municipales para promover la construcción sostenible ante la Corporación Financiera Internacional (IFC), entidad del Grupo Banco Mundial.
- ✓ Apoyo a la Dirección de Urbanística para en la formulación y gestión del proyecto Revitalización y seguridad del espacio público 6 Avenida “A” zona 1, con enfoque de prevención de violencia de género en las áreas centrales de la ciudad de Guatemala



Establecimiento de alianzas estratégicas (nacionales e internacionales)

Para el fortalecimiento de las acciones municipales, las alianzas estratégicas constituyen un pilar fundamental que suma a las actividades y proyectos que ejecuta la Municipalidad de Guatemala. En el año 2020, se continuó la relación con organizaciones municipales, municipios y ciudades a través de hermanamientos y fortalecimiento de las relaciones institucionales con instituciones nacionales y extranjeras.

Relación con Organizaciones Municipalistas

La Unión de Ciudades Capitales Iberoamericanas UCCI, constituye desde 1982, una alianza estratégica, a través de la cual se da la participación de representantes de la Municipalidad en eventos relacionados con el accionar municipal de países iberoamericanos que permite el intercambio de experiencias y conocimientos, capacitación e interlocución con otras municipalidades miembros de esta organización.

Alianzas a través de Hermanamientos

Los “Hermanamientos” tienen como objetivo fomentar la relación entre ciudades amigas estableciendo un puente de cooperación técnica y enlace cultural. Este año se ha dado seguimiento a los Hermanamientos con Ciudades ya existentes, al mismo tiempo que se han buscado nuevas oportunidades estableciendo contacto con varias ciudades en relación a temas de interés común.



Cuadro No. 7. Hermanamientos establecidos a la fecha

No.	Ciudad Hermana	Fecha de Hermanamiento	Alcalde
1	Bruselas, Bélgica	1993	Oscar Berger
2	Saltillo, Coahuila, México	1995	Oscar Berger
3	Monterrey, México	1998	Oscar Berger
4	Taipei, República de Taiwan	1998	Oscar Berger
5	Belmopan, Belice	2002	Fritz García Gallont
6	Cabildo Insular, Tenerife, España	2002	Fritz García Gallont
7	Puente Alto, Chile	2005	Álvaro Arzú
8	San José, Costa Rica	2005	Álvaro Arzú
9	El Municipio de Santiago, Provincia de Santiago de la República Dominicana	2013	Álvaro Arzú
10	Ciudad de Sochi, Federación Rusia	2013	Álvaro Arzú
11	Ciudad de Porto, Portugal	2015	Álvaro Arzú
12	Ciudad de El Doral, Florida, Estados Unidos	2016	Álvaro Arzú
13	Ciudad Nueva Orleans, Louisiana, Estados Unidos - en proceso	2018	Ricardo Quiñonez
14	Ciudad de Doha, Qatar	2019	Ricardo Quiñonez



Relaciones Interinstitucionales

Respecto a este tema, dentro del marco del Programa CONVIVIR se establecieron reuniones con instituciones educativas público y privadas, con el fin de definir actividades conjuntas, a través de convenios de cooperación interinstitucional para la capacitación dirigida a jóvenes en diferentes temas con instituciones como INTECAP, IGA, Universidad de Occidente, Universidad de San Carlos de Guatemala, Universidad Rafael Landívar, Universidad del Valle de Guatemala, Cicam y Fundación Fé y Alegría con quienes se identificaron áreas de interés para el fortalecimiento de las habilidades sociales y técnicas de las personas jóvenes y de fortalecimiento institucional.

Así mismo, se trabajó en conjunto con la SEGEPLAN para establecer comunicación con la Ciudades latinoamericanas, en el marco de la Cooperación Sur Sur, con el fin de establecer alianzas estratégicas para al fortalecimiento de las ciudades.



**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2020
Municipalidad de Guatemala**

ANEXOS



Galería de fotos (2020)

Capacitaciones con jóvenes





Equipamientos y Visitas de Campo





Proyectos en el marco del Programa CONVIVIR





**Muni
Guate**

**Memoria de Labores 2020
Municipalidad de Guatemala**

Presentación de Proyectos a Vecinos

